

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2009

ESPAGNOL

Langue vivante 2

Série S

Durée : 2 heures

Coefficient : 2

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 1 sur 4 à 4 sur 4.

TEXTE

Entrar en el mundo de Paula

Adela, una dominicana que ha emigrado a Madrid, ha encontrado un trabajo.

Mi principal ocupación en casa de Anselmo y Paca consistió en cuidar a su nieta. Para mí no fue un trabajo, sino un regalo, aunque no fue sencillo que Paula se decidiera a aceptarme en su mundo. Supongo que le sorprendía mi color. Mi acento. Puede que se sintiera a gusto en ese mundo exclusivo, propio de los hijos únicos, en el que, ausentes sus padres, sólo había lugar para sus abuelos y su muñeca ⁽¹⁾. Tenía muchas, pero siempre jugaba con la misma. Rubia, de nariz respingona y dos dientes blancos despuntándole en la boca.

- ¿Cómo se llama? - le pregunté la mañana que Antonio regresó a su trabajo, en Madrid.

Paula me miró recelosa ⁽²⁾ y siguió peinándola, en silencio.

- El mío se llamaba Robertino.

Aún recuerdo aquel muñeco. Me lo trajeron los Reyes la primera Navidad que mami y yo pasamos con don Pericles. Los Magos siempre se habían mostrado cicateros ⁽³⁾ conmigo hasta entonces. No me habían traído más que algunas muñecas de alcanfor. Pequeñitas. Transparentes. Se rompían con sólo mirarlas, pero tenían unos ojos azules que se movían de un lado a otro muy rápido muy rápido. Sin embargo, aquel año, me regalaron el muñeco más lindo del mundo: Robertino. [...]

- Robertino era pequeño, pero parecía un niño de verdad con su pelito pegado al cráneo. Además, olía a rosas - expliqué a la niña tratando de captar su interés, aunque parecía enfrascada en su juego. Con las puertas cerradas a todo intento de comunicación. Sin embargo, cuando ya no me lo esperaba, habló:

- Sofía - dijo sin mirarme.

- ¿Cómo?

- Mi muñeca. Se llama Sofía.

- Encantada, Sofía. Yo soy Adela.

La presentación arrancó una pequeña sonrisa a Paula. Tan moderada como la de su muñeca. Pero al menos había entornado ⁽⁴⁾ la puerta.

- ¿Y qué otros juguetes tenías? - preguntó.

- Me encantaba hacer muebles de tierra mojada y ponerlos a secar.

35 - ¿Muebles de tierra? - preguntó incrédula, pero la curiosidad pudo con ⁽⁵⁾ el escepticismo; a su edad, cuando el mundo entero está aún por estrenar, todavía sucede -. ¿Cómo?

- Cuando llovía, mis primas y yo recogíamos el lodo ⁽⁶⁾, lo amasábamos y hacíamos muebles. Imagínate un sofá. Hacía la tablita de abajo como si fuera el asiento. Otra por detrás, para el respaldo, y dos rollitos que servían de brazos.

40 Mi explicación la dejó pensativa. Parpadeó, volvió a mirarme con esos ojos que sólo tienen los niños y preguntó de nuevo:

- ¿Y no se rompen?

Supe que me había dejado entrar en su mundo. Agradecida, mi mano voló hacia su pelo. Era más suave que el de mis hijos.

Carmen Jiménez, *Madre mía que estás en los infiernos*,
Siruela Ediciones, 2007.

Notes :

(1) Una muñeca : une poupée.

(2) Receloso, a : méfiant, e.

(3) Cicateros : avares.

(4) Entornar = entreabrir.

(5) Poder con algo o alguien : l'emporter sur quelque chose ou quelqu'un.

(6) El lodo : la boue.

I – COMPRÉHENSION DU TEXTE

(10 points)

1. Anselmo y Paca eran:

- a. Los padres de Paula.
- b. Los abuelos de Paula.
- c. Los tíos de Paula.

Elige la respuesta correcta y justifícala con una expresión del texto.

2. Apunta tres elementos que dificultaron el inicio de la relación entre Paula y Adela.

3. Según Adela, Paula era una niña:

- a. callada.
- b. introvertida.
- c. afectuosa.

Elige dos adjetivos que califican la actitud de la niña. Justifica cada una de tus respuestas citando el texto.

4. Adela le habló a Paula de Robertino:

- a. porque era un amigo de la niña.
- b. porque a la niña le gustaba jugar con su muñeca.
- c. para iniciar la comunicación.

Copia las dos respuestas correctas y justifica tu elección con elementos sacados del texto.

5. ¿Qué sentimientos despertó en la niña, la evocación de los otros juegos infantiles de Adela? Busca en el texto un término que justifique tu respuesta.

- la curiosidad
- la agresividad
- la indiferencia
- el rechazo

6. Entresaca las dos imágenes que ilustran la evolución del comportamiento de Paula para con Adela.

7. Cita la frase que muestra si Adela estableció o no una relación de confianza con Paula.

8. Traduire depuis "*Robertino era pequeño...*" (l. 20) jusqu'à «... *en su juego.* » (l. 22)

II. EXPRESSION PERSONNELLE (10 points)

Le candidat traitera, au choix, une seule des deux questions suivantes :

- 1) En doce líneas, compara la infancia de Paula con la de Adela.
- 2) En doce líneas, cuenta o imagina el momento mágico de tu infancia en que te regalaron tu juguete favorito.